

上海国际艺术节原创舞剧“异军突起”，让观众目不暇给—— 舞剧如何平衡“传统与创新”

在为中国舞蹈原创力提升而欣喜的同时，记者也发现，国产原创舞剧容易走两个极端：要么中规中矩、创新力不够；要么花样繁多，内容难免晦涩难懂。这令人不禁要问，国产原创舞剧如何才能



能在艺术创新和观众认可中找到平衡？

艺术节·冷思考

今年的上海国际艺术节上，国产原创舞剧成为一大亮点。从开幕演出、上海芭蕾舞团的《长恨歌》，杨丽萍的《十面埋伏》，到广西歌舞剧团的《花山》，再到刚刚演完的无锡歌舞剧团的《金陵十三钗》，令沪上观众目不暇给。

不同观感

观众小雷是一家银行的工作人员，也算是资深的舞蹈迷，今年艺术节的舞蹈演出几乎场场不拉。“我个人偏爱《十面埋伏》，但我在看之前做了很多功课。对于那些听着名气走进剧场的普通观众来说，这个舞剧确实很难理解。”小雷告诉记者，《十面埋伏》走出了原来故事的传统框架，极为抽象，舞剧中脸谱化的萧何、男扮女装的虞姬（见上图）、黑白两个韩信，以及头顶悬挂剪刀的行为艺术等等，在不了解杨丽萍创作初衷的情况下，很

容易令部分观众觉得迷茫。

还有一些观众和小雷有着不太一样的观感，例如在《金陵十三钗》的现场，一位来自静安区的陆小姐说：“舞剧和电影有太多的相似之处，加上我看过严歌苓的小说，所以没有给我太大的惊喜。”

两种极端

现代舞大师林怀民曾经表示，舞蹈是用肢体语言去表达编导或演员对现实生活的感受，但舞剧却不一样，它是一门综合性很强的艺术，包括戏剧、音乐、舞美、灯光，舞蹈只是其中的一个组成部分。从这个角度来讲，舞剧强调戏剧性、故事性，人物要有鲜明的个性，剧情要在人物冲突、矛盾激化中不断被推向高潮。

上海歌舞团艺术总监黄豆豆告诉记者，因为舞蹈长于抒情、拙于叙事，所以为舞剧的创作者带来了很大的难题。无数编舞者希望能在戏剧性和故事性上，获得观众的认可，例如如何选择题材，如何在一个简单的剧情里刻画矛盾，用肢体语言

来丰满人物个性。“舞剧的导演很累，他们的编舞天赋太多地去依附于剧情，导致了两种极端。”黄豆豆说，“一种是怕故事没讲清楚，停留在一个点上大力抒情；另外一种则是创作者沉醉于自己的世界，天马行空地叙事，观众就此在欣赏中产生了隔阂。”

新的发展

不少圈内人认为，国产原创舞剧发展至今，已经有了新的创作方向。为了规避舞蹈在叙事上的弱势，部分编导尝试用诗意的方式去介入

舞剧的叙事表达，代替用牵强的肢体语言去告诉观众发生了什么事。一方面，他们尊重于舞剧的传统模式，另一方面，他们在探索自己的个性表达，对于舞蹈界来说，这是一个好的发展信号。例如本届艺术节中的当代舞剧《长恨歌》《十面埋伏》《双下山》等，就是其中的典型例子。

以黄豆豆为代表的一众资深舞蹈家们表示，希望观众能多给舞蹈创作者一些时间和空间，让他们好好探索、实践，在短时间里走过“摸石头过河”的过程，拿出更好的作品献给老百姓。 本报记者 张艺



马上评

随着时代潮流的冲击，国产原创舞剧出现了一个大趋势，就是用现代人的思维方式看待古典、经典和传统。今年艺术节中的开幕演出《长恨歌》、杨丽萍新作《十面埋伏》、赵梁的《双下山》都是如此，不同的编导从各自独特的视角，对经典给予了截然不同的理解。他们在回味“经典”的同时，将社会中各式各样的因素融入作品，排演出与以往完全不同的感受。

有人认为，经典一经确立就会变成公认的标尺和模式，被纳入到难以逾越的“传统”之中。而实际上，随着时间的推移，以及社会和时代的积累，经典也会不断被人解读、重构。对于艺术来说，创新才是发展的动力。任何艺术都是永无止境的，只有合着时代的脚步，在传承之中加以创新，才能创造出更多的经典，立足于时代，立足于世界。

张艺

相关链接

看舞剧前期的准备工作，能保证你顺利看完全场——

■ 了解故事概况

舞剧基本都有故事框架，就算是现代舞剧，也会有一个特定的主题，或者与之相关的情境。在看舞剧之前，需要大概了解一下舞剧讲的是是什么，才能帮助你更好地理解舞蹈。

■ 预览宣传单

一般情况下，舞剧都有自己的宣传单，在剧场门口可以免费取阅。入场前拿一份，大概了解一些舞团介绍，演员简介等等，可以为欣赏舞剧做更好的准备。

■ 上网看舞评

有条件的观众，可以在互联网寻找一点舞剧相关的评论或者观感，有时候，其他观看者对舞剧的理解与感受，对理解舞剧有很大的帮助。

我给明年熊猫币取名平平

上海设计师赵楷谈中国熊猫金银币设计

本报讯（记者 乐梦融）备受收藏界关注的2016版熊猫纪念金银币10月28日发行。2016版熊猫纪念币的设计再一次花落上海设计师赵楷，这是赵楷连续第三年执笔设计熊猫金银币图稿。与



■ 一公斤圆形精制金质纪念币正面图案



■ 一公斤圆形精制金质纪念币背面图案

以往不同的是，赵楷给这枚币上的可爱熊猫起了个名字“平平”，喻意“和平、平安、平和、平易近人、公平正义”。该套金银纪念币正面图案均为北京天坛祈年殿，并刊国名、年号；背面图案均为熊猫攀树图，并刊面额、重量及成色。在熊猫图上，一个气定神闲的熊猫形象侧身平伏于坚实大树上，以君子气度现决决国风。“取名平平，是因为这些以‘平’为立意并扩展的词语，充满着祥和与美好的祝愿，反映了中华民族特有的人生智慧和处世哲学。”赵楷告诉记者。

自2000年中国人民银行采取硬币设计招标工作后，上海设计师赵楷的4幅熊猫币设计图稿

从500多幅稿件中脱颖而出，被选为新一轮十年（2009—2018）熊猫币方案。除先期在2011年已被采用的熊猫币图稿外，历经数年后，完成了2014、2015、2016版熊猫币后期的修改工作，由中国金

币总公司报请中国人民银行审批通过。

2016版也成为了熊猫克重元年金币，赵楷首度给熊猫金币起了个名字“平平”，也为熊猫文化的普及推广作出了有益的尝试。“2014版，我设计了一只初生的熊猫正努力向上攀登，勇往直前；2015版，已茁壮成长的熊猫自信满满地大快朵颐，品味生活；2016版，平心静气的熊猫，面向东方展望未来。”

2016版熊猫金银币金币共有9枚，银币有3枚。值得注意的是，2016版熊猫金银币发行规格较去年增加2枚，且计量单位首度从盎司全面改为以克为单位，视作为“克重元年”。

电影《国酒》展现中国酒文化



本报讯（记者 张艺）质朴精壮的酿酒工人、充满神秘气息的雉戏、炮火纷飞的战斗场面……在时局动荡、家国情仇、民族复兴的大背景下，由宋江波导演、范逸臣、黄奕、赵文瑄等主演的电影《国酒》，将在年内登陆全国各大院线。

影片《国酒》结合了茅台酒生产的真实历史，将“国酒”企业的兴衰与危急时局结合起

来：1915年，茅台酒在美国巴拿马万国博览会获奖之后，送选的酒业代表曹、程两家烧坊在乱世之中，上演了一场纷杂争斗。家族斗争的大背景也折射出时代的历史风云，展现了重庆谈判等历史情节。

在《国酒》中，范逸臣饰演一名身世迷离的曹家长子曹怀仁，最终忍辱负重成为一代酿酒大师。

“谁给我们和平”画展闭幕

本报讯（记者 乐梦融）作为海派巨匠程十发先生的弟子，比利时当代艺术家姚逸之在连环画、漫画、插图等方面均有造诣。近日，他在广东美术馆举办个展《谁给我们和平》，展出了他近几年创作的50幅山水作品和50余幅连环画手稿。展览今日闭幕。

朵云轩办“云间墨韵”展

本报讯（记者 朱全弟）由松江区文学艺术界联合会、上海市书法家协会联合主办的“云间墨韵——当代松江书法名家六人作品展”近日在上海朵云轩开幕。这次展览共展出松江书法家刘兆麟、何磊、盛庆庆、徐秋林、彭烽峰、顾俊峰六位书法作品66幅。